

# Su Santidad habla de la necesidad de crear un derecho penal internacional

Es necesario -dijo- que los culpables rindan cuentas donde quiera que vayan

**C**UADRAD DEL VATICANO, 6. — En su alocución a los participantes en el Congreso de Derecho Penal Internacional, que acudieron a rendirle homenaje, Su Santidad el Papa Pío XII señaló la necesidad, dada la diversidad de las legislaciones penales de cada país y la facilidad de cambiar de domicilio, de que al menos los delitos más graves se sancionen en todas partes y, a ser posible, de manera igualmente severa. "Su urgencia se muestra de manera más particular -agregó- en tiempo de guerra y en ocasión de revueltas políticas violentas cuando estallan dentro de un Estado luchas civiles. El delincuente en materia política turba el orden de la vida social tanto como el delincuente de derecho común: ni el uno ni el otro pueden estar seguros de su impunidad. El proteger a los individuos y a los pueblos contra la injusticia y las violaciones del derecho mediante la elaboración de un derecho penal internacional constituye un objetivo elevado".



## EXIGENCIA DEL CASTIGO

Resaltó el Santo Padre la importancia del derecho penal internacional, especialmente a la luz de la experiencia de los últimos decenios, con dos guerras mundiales. "Se produce (Pasa a páginas centrales).

# Continúa sus tareas la Asamblea Europea de Agricultura, en Sevilla

**SEVILLA, 6.** — Han continuado las tareas de la Asamblea de la Confederación Europea de Agricultura. A primeras horas de la tarde la comisión que estudia la técnica agrícola, ciencia y agentes auxiliares de la agricultura, informó sobre el progreso en el dominio de la racionalización de la explotación campesina, mostrándose todos de acuerdo en que la mejora de las posibilidades del trabajo agrícola es un problema sociológico de capital importancia.

Sobre la energía eléctrica como agente propagador de la mecanización del campo, los delegados se pronunciaron por el desarrollo de las líneas de alta y media tensión, y con referencia a los medios financieros para este desarrollo estimaron que gran parte de los mismos deben ser aportados por el Estado. (Cifra).

## ADHESION AL CAUDILLO DE LAS UNIVERSIDADES

**MADRID, 6.** — La Asamblea de Universidades Hispánicas ha dirigido un telegrama de adhesión a Su Excelencia el Jefe del Estado. (Cifra).

# LA VOZ DE CASTILLA

Diario de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

AÑO IX. - NUM. 4.522-BURGOS, MIÉRCOLES, 7 DE OCTUBRE DE 1953.-SANTA CRUZ, 17.-TEL. 2158.-PRECIO: 70 CTS.

# El Congreso de EE. UU. no permitirá a Eisenhower negociar un pacto de seguridad con la Unión Soviética

A menos que antes se celebren elecciones libres en los países tras el "telón de acero"

**W**ASHINGTON, 6. — El presidente Eisenhower ha recibido la advertencia de que cualquier iniciativa de los Estados Unidos para negociar un pacto de seguridad con la Unión Soviética encontrará la oposición del Congreso, al manifestar el jefe de los republicanos del Senado su creencia de que deben celebrarse primero elecciones libres en los países europeos satélites de la URSS, como ya fue anunciado. Los observadores políticos creen que esta condición podría matar la idea, porque no ven la posibilidad de que los soviets accedan a que se celebren elecciones libres detrás del "telón de acero". Los periodistas esperan hallar la reacción del Gobierno ante las manifestaciones de Knowland en la conferencia de Prensa que celebrará el secretario de Estado, Foster Dulles, a las cuatro de la tarde de hoy. (Efe).



El delegado nacional del S. E. U., camarada Jordana, durante su discurso en el acto inaugural del curso académico en el paraninfo de la Universidad Central, bajo la presidencia del ministro de Educación Nacional, señor Ruiz Jiménez

## Por orden judicial termina la huelga de cargadores yanquis

**NUEVA YORK, 6.** — Con arreglo a la ley laboral Taft-Hartley, un juez federal ha ordenado a los sesenta y cinco mil cargadores de muelle que pongan fin a la huelga.

## Ya está en las Cortes el proyecto de estación única en Burgos

**MADRID, 6.** — El presidente de las Cortes manifestó a los periodistas que había recibido los siguientes proyectos de ley: Protección de viviendas y renta limitada y ejecución por cuenta del Estado de las obras de la estación común de Burgos. (Cifra).

## Rodeados de policetas, se reunieron los diputados franceses. Fracasó la orden de manifestaciones de los comunistas

**PARIS, 6.** — La sesión de la Asamblea Nacional Francesa ha comenzado en calma, mientras fracasaba el "día de acción" comunista, al no tener eco entre los obreros las órdenes de los rojos de que fueran a la huelga y realizar manifestaciones. Algunos mineros fueron al tajo con diez minutos de retraso; de los dos mil obreros de la limpieza de la capital, sólo ciento dieciséis abandonaron el servicio, y ello durante dos horas; los ferrocarriles han funcionado sin contratiempo alguno, y si los tranviarios de Tolón fueron a la huelga, ha sido puramente por razones locales.

Los centenares de policetas montados en camiones que se congregaron frente al palacio Borbón, sede de la Asamblea Nacional, para hacer frente a cualquier manifestación violenta de los comunistas, resultaron innecesarios. Unas treinta Delegaciones de Sindicatos comunistas solicitaron se les dejase entrar en el palacio y se les autorizó a ello, a razón de cinco individuos, provistos de su correspondiente credencial, por cada Delegación.

## Ruiz Giménez se entrevista con el Primado

**TOLEDO, 6.** — Llegó a esta ciudad, en las primeras horas de la tarde, el ministro de Educación Nacional, señor Ruiz Giménez, quien se dirigió inmediatamente al palacio arzobispal, donde fue recibido por el cardenal primado, doctor Pla y Deniel, con quien celebró una extensa entrevista, regresando posteriormente a Madrid. (Cifra).



INAUGURACION DEL TRAMO PRAVIA-AVILES DEL FERROCARRIL DE GIJON A EL FERROL. El tren que inauguró dicho tramo en la estación de esta ciudad, con motivo de su entrega al Estado por la compañía constructora

# Santa Ana: calle confusa

Vivir en las ciudades es ya de suyo complicado en cuanto supone la necesidad de formar en un gran núcleo humano, que necesariamente, para no perturbarse demasiado, tiene que establecer normas, direcciones y otros arbitrios. En este orden se ha llegado casi al establecimiento de una ciencia: la del urbanismo, que en principio tuvo que luchar contra el tremendo desbarajuste de calles, barrios, recodos, vueltas y revueltas, hasta concretar algo que hiciera menos frecuentes las confusiones de los que buscaban un domicilio, un local cualquiera. Afortunadamente aquí en Burgos ya tenemos un trazado urbano, que eliminará la posibilidad de que en el futuro se presenten las dificultades e inconvenientes que ha habido hasta ahora. Y que, al parecer, sigue habiendo.

## ESPOLON

Nos dicen que hay una calle, la de Santa Ana, por la zona de Santa Dorotea, pasado el ferrocarril Santander-Mediterráneo, que no ofrece una línea continua, sino que tiene tres alineaciones, de caprichoso trazado. Los que viven en dos de ellas no pueden comunicarse con la tercera, aunque dos tienen entrada por la calle Alfarreros.

En resumen, es un lío más que regular que origina a los que no conocen el laberinto, pérdida de tiempo y de paciencia. Suponemos que no habrá muchos inconvenientes en segregarse a la calle de Santa Ana esos dos añadidos, dándoles un nombre y al avío.

V. DOMINGUEZ ISLA

# CRONICA DE LA CIUDAD

## El Sindicato Provincial de Hostelería lucha contra la actividad clandestina en hospedaje

Este Sindicato Provincial de Hostelería se encuentra en la obli-

## La festividad de San Bruno

La festividad de San Bruno, fundador de la Orden cartujana, se celebró ayer con los actos acostumbrados en nuestra famosa Cartuja de Miraflores.

Con este motivo gran cantidad de burgaleses se trasladaron al histórico Monasterio, asistiendo a los oficios celebrados.

ría Rita Moreno también se casará esta mañana, a las doce, en la iglesia de San Gil.

Eutimio Renuncio Gallana y Albina Alzaga Santidrián, esta mañana, a las doce, en la parroquial iglesia de San Llorenes Abad.

### DEFUNCIONES

Tomasa Antón Villamartín, de 47 años, domiciliada en Sedano, 5.

Carmona Cariflanos Díaz, de 75 años, que vivía en San Juan, número 59.

Narcisca Quintano Ruiz, de 75 años.

### El tiempo en Burgos

Barómetro: A las 8, 693'5. A las 14, 693'2. A las 18, 692'1.

Temperaturas: Máxima, 19'2, a las 15. Mínima, 8'2, a las 7'45.

Dirección y velocidad del viento: A las 8, calma. A las 14, NNE., 1'8. A las 18, calma.

Recorrido del viento en Veinticuatro horas: 179'3 kilómetros.

### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 905, y con 5 pesetas, todos los números terminados en 05.

### Radio Castilla

#### PROGRAMA PARA HOY

##### Sobremesa

13'30: Astronomía. Santocet. "Mujer sevillana", Lacalle, organillo; "Acuareta de Madrid", Quiroga, G. Morell; "Parece mentira", Quiroga, ídem; "La del pañuelo rojo", Tabuyo, J. Gori; "Zapateros ambulantes", Urengoechea, ídem; "Castañita", Manzetti, Carlo Buti; "Tornera primavera", Fouché, ídem; "A todo color", Parada, ídem. 14'10: Información; "Callejera de Montparnasse", Cedicamo, orquesta; "Inútil", Ribello, ídem; "Pigalle", Ulmer, M. Visconti; "Por favor", Algueró, ídem. 14'30: Conexión con R. N. 14'45: Música selecta. 15'10: Emisión de la Sección Femenina de Falange. 15'30: Cierre.

##### Noche

21'00: Música sinfónica y de ópera. 21'15: Canciones selectas. 21'30: Fragmentos de zarzuela. 21'45: "Bolero", Durand, J. Sepúlveda; "Cuando llora una mujer", Vellich, ídem. 22'00: Conexión con Radio Nacional. "Cuando se gusta", Gilbert, arques. "No necesitas saber el idioma", Burka, ídem. 22'30: Información. 22'45: "Hapsodia en blue", Garshvin, ídem. 23'00: "El rey que robó", Juppé, varios. 23'15: Cierre.

## Sucesos de ayer a hoy

### Un caballo con un carro siembra el pánico en las calles

Ayer tarde, a las siete y cuarto, un caballo enganchado a un carro militar en la calle de San Juan, por causas que se desconocen, se desbocó, empujando la calle de Santander para entrar en la de Vitoria. Dada la hora, la afluencia de público por dicho recorrido era enorme, y aunque el caballo pasó por algunos trozos de acera no ocasionó las supuestas desgracias personales. Solamente fué asistido en la Casa de Socorro el sordomudo Tomás Gil Quintana, de 66 años, con domicilio en Vitoria, 19, tercero, que al encontrarse frente al carro e ir a buscar refugio sufrió una caída que le produjo una herida contusa en la región occipital superior y dolor contuso en brazo izquierdo.

Hay que destacar la colaboración de la ambulancia de la Cruz Roja, quien siguió al carro desde la Plaza de Miguel Primo de Rivera.

### Mordida por un perro

Los perros callejeros siguen haciendo de las suyas. Bajo es el día que en estas mismas columnas no registramos por lo menos una mordedura de can. Y hoy vuelve a repetirse el suceso en la niña de doce años de edad María del Pilar Díez Misión, que vive en la calle de la Puebla, número 21, cuarto piso. Sufrió una herida incisa en la mano derecha, de pronóstico leve, salvo complicaciones.

### Agresión

Cuando fué asistido por los facultativos de guardia de la Casa de Socorro de distintas erosiones en la región parietal derecha y región superciliar del mismo lado, de pronóstico leve, Maestro Fernández Bueno, de 37 años de edad, y domiciliado en Santa Clara, manifestó que se las había producido, en agresión, Laureano Arribas y su mujer.

### Otra agresión

El niño Víctor Barbero Díez, de 11 años, domiciliado en la Avenida de Palencia, número 33, sufrió varias heridas contusas en la región occipital y biparietal, de pronóstico leve, como consecuencia de, según propia declaración, haber sido agredido por un desconocido.

# CARNET DE SOCIEDAD

### NECROLOGICA

La querida y ejemplarmente cristiana familia de don Félix González Hora hoy la muerte del último de sus hijos, Miguel Ángel, que falleció a los dos meses de edad. Al untríos a su dolor, pedimos a Dios conceda a los apenados padres la conformidad necesaria ante tan irreparable pérdida.



EL NIÑO

## Miguel Angel González García

Subió al Cielo en el día de ayer, a los dos meses de edad

(E. G. E.)

Sus apenados padres, don Félix (contratista de obras) y doña Angela; hermanos, Mercedes, Angelita, Félix, Francisca, Antonia, Carmen, Candelas y Concepción; abuela materna, doña Mercedes de la Serua; tíos, primos y demás familia,

RUEGAN la asistencia al entierro, que se verificará en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real hoy, miércoles, día 7, a las ONCE Y CUARTO, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, por cuyos actos les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Paloma, núm. 37.

Burgos, 7 de octubre de 1953

"La Misericordia", Sta. Clara, núm. 2. Teléfono, 1673. Burgos.

### Información militar

#### AUDIENCIAS DEL CAPITAN GENERAL

El capitán general de la Región, teniente general Alcubilla, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes vistas:

Don Urbano Puebla, teniente coronel de Artillería; don Gonzalo Cilleruelo, capitán del J. A. Y. C.; don Esteban Comantes, teniente coronel de Ingenieros; don José Alonso, teniente coronel de C. I. A. C.; don Carlos Ortiz, comandante de Artillería; don Isidro González García, coronel primer jefe del IX Tercio de la Guardia Civil; excelentísimo señor don Luí Troncoso, general jefe de los Servicios de Ingenieros de la Región; don Esteban Crespo Valdaura Cervero, marqués de Villalido, y don Julio Pernas, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Logroño, acompañados de una comisión de aquel Municipio.

### Información sindical

#### SINDICATO PROVINCIAL DE GANADERIA

Para conocimiento de cuantos ganaderos y agricultores pudiera interesar, este Sindicato estima un deber hacer público que en el cuartel de la Agrupación de Intendencia, y en el patio del mismo, se celebrará el próximo día 7, a las diez horas, la venta en pública subasta de 7 caballos, 7 mulas y 6 mulos.

#### OBRA SINDICAL "EDUCACION Y DESCANSO"

Curso 1953-54 de la Escuela de Arte

Se recuerda que el curso se iniciará el próximo día 15 de los corrientes y que hasta el día 14 pueden matricularse en el mismo todos los productores afiliados a la Obra Sindical "Educación y Descanso" que lo deseen y que las clases son: Dibujo comercial e industrial, dibujo artístico y pintura.

Las instancias impresas pueden recogerse en las oficinas de la Jefatura de la Obra (plaza de Castilla, 1, tercero).

### Audiencia Territorial

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Pleito de mayor cuantía procedente del Juzgado de Primera Instancia de esta capital, entre Doña Carmen González Pérez con doña Juana González Pérez, sobre cumplimiento de contrato.

#### Audiencia Provincial

Causa procedente del Juzgado de Instrucción de Miranda de Ebro, contra Vicente Juan Bautista Pla Cuartilla, sobre hurto.

Causa procedente del Juzgado de Instrucción de Bovesca, contra Fidel Gómez Aronsa, sobre falsedad.

Causa procedente del Juzgado de Instrucción número 1 de esta capital, contra Angel Pérez Ortega, sobre desobediencia.

### Frente de Juventudes

#### AYUDA JUVENIL

Los camaradas que se citan deberán presentarse en esta Delegación para resolver lo concerniente a los libros que les fueron facilitados por el Servicio para sus estudios:

Carlos Guzmán Sierra, Juan Manuel del Alamo Ortiz, Francisco Javier Muñoz, Francisco Horrillo Carcedo, Jesús Barcoso, Jesús Alonso, Jesús Alonso Alonso, Carlos Miguel de la Monja, José Antonio Bárcena, Francisco García Moreno, Alfonso Sanz Moreño, José Antonio Galvo, José Ignacio de Yarto, José Luis García Echevarría, Pedro Sevilla, José Almodares Martínez, Antonio Andrada de María, Francisco Martínez y Francisco Javier Muñoz.

#### BECAS

La Delegación Nacional del Frente de Juventudes ha tenido a bien conceder para el curso 1953-54 las becas a los siguientes camaradas:

"Alejandro Salazar": Gonzalo Sanz Sanz de Buruaga, Arturo Acasti Abaunza, Felipe Zancada Nogal, Celestino Ortega Soto, José María Pérez Martínez, José Luis López Ruiz y José Antonio Pardo González.

"Alberto Ortega": Abilio del Campo Medrano, Antonio Paniagua Arroyo, Angel Mariscal Tuarros y Gabriel Martín Martín.

"Enrique Solomayor": Basilio Prieto Gil y Eustaquio Hernández Merino.

"Eijo Garay": Gregorio García Sáinz y Quintilio Adrián Garcés.

Los interesados deberán personarse en esta Delegación, Servicio Ayuda Juvenil, para informarse ampliamente sobre el particular.

### Farmacias de guardia

Señorita González Santos, Avenida del Generalísimo, 3, y señor Del Alamo López, San Juan, 25.

### Registro Civil

#### NATALICIOS

Rosa María de los Angeles Sánchez González, Casilda Pérez Gil, Eloy Marañón Vicario, Pilar B. Martínez, Pilar María Díaz, María del Rosario Celis Fernández, Luis Basilio Miguel Martínez y Juan Carlos Ríos Santillana.

#### MATRIMONIOS

Juan José Santamaría Medero y María del Carmen Herquendo Medrano contraerán matrimonio hoy, a las doce, en la iglesia de San Lorenzo.

Angel Castañón López y Ma-

# TEATRO, CINE Y VARIEDADES - TEATRO, CINE

Cinco minutos con...

## María Antonia López Vilches



Burgos ya tiene su pianista femenina: María Antonia López Vilches. Y a fe que podemos sentirnos orgullosos de ello, pues la joven y guapísima artista burgalesa toca el piano con tanta maestría como serenidad y dominio, lo cual nos permite augurarle muchísimos éxitos, tantos como obtuvo durante sus estudios, pues logró aprobar los ocho cursos correspondientes, con la calificación en todos ellos de sobresaliente.

Ayer charlamos brevemente con ella, deseosos de que nos relatará sus proyectos, aspiraciones, inquietudes, apreciaciones personales...

--¿Cuándo darás algún concierto en Burgos? --le preguntamos en primer término.

--El próximo domingo, en el Casino, junto con el violinista José Mendivil.

--Esta es la segunda vez que actúas aquí, ¿verdad?

--Sí. Mi presentación la hice el 12 de julio próximo pasado.

--¿No sientes miedo al verte ante un auditorio, teniendo en cuenta tu juventud?...

--Antes de comenzar el concierto me pongo ligeramente nerviosa, pero una vez ante el piano, ni oigo ni siento nada más que la música. Mi concentración con la partitura y el teclado es absoluta. Por eso creo no tengo miedo, que si no...

--¿Dónde estudiaste?

--En el Conservatorio de Madrid.

--¿Cómo se despertó en ti la afición a la música?

--Estudiando en el Colegio de Saldaña comprendí que debía vivir para el piano.

--Tuviste mucha oposición, al principio, por parte de tu familia?

--¡Oh, sí! Pero yo, a fuerza de no dejar de tocar y tocar, logré que me "escucharan".

--Eres todo un carácter, María Antonia.

--No era cuestión de dejar morir una vocación, claro.

--¿Aspiraciones?

--Llegar a tocar tan bien como José Iturbi.

--Casi nada, ¿eh?

--Bueno, esa sería la meta gloriosa y por eso la ansío.

--¿Algo más realizable en fecha no lejana?

--Dar conciertos en distintas ciudades.

--No está mal. Serías una magnífica embajadora artística.

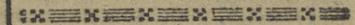
--Yo estoy muy ilusionada, que conste.

## NOTICIARIO TEATRAL

Han terminado la actuación en el Alvarez Quintero Trini Moreu y Jurán Mendoza (Niño de Ultera), y se van con su espectáculo "Busco un hombre" a Levante y Andalucía.

Otra organización folklórica en marcha. La capitanean los artistas flamencos Rafael Farina, conocido como el "Rey Gitano" en el mundo de los "cajés", y María Amaya, "La Pilbina".

El espectáculo se titula "Bronce y oro" y tiene música del maestro Legaza.



**GRAN TEATRO**  
Hoy, a las 5'45, 7'45 y 11  
**EXITO GRANDIOSO DE CAGLIOSTRO**  
La más genial creación de Orson Welles. (N. T.)  
**ULTIMO DIA**

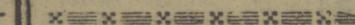
**AVENIDA**  
De 5 a 10 (pase 7'45) y 11  
**NO ESTAMOS CASADOS**  
¡Divertidísima! ¡Original! ¡Chispeante!  
Ginger Rogers, y  
**VENGANZA DE MUJER**  
Charles Boyer, Ann Blyth  
(N. T.)

**COLISEO**  
De 5 a 1 de la madrugada  
**EL PODER INVISIBLE**  
¡Violenta! ¡Aventurera! ¡Emocionantísima! y  
**DEMASIADOS MARIDOS**  
Jean Arthur, Melvyn Douglas  
(N. T.)

**REX**  
De 5 a 10 (pase 7'45)  
**MI ADORADO JUAN, y DEMASIADOS MARIDOS**  
(T. y N. T.)

**CALATRAVAS**  
(continúa)  
De 5 a 10 (2.ª pase 7'45)  
**LOS SIETE NIÑOS DE ECILJA, y EL SECRETO DE JUAN PALOMO.** (N. T.)

**CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS**  
"El poder invisible" (3).  
"Demasiados maridos" (4).  
"Mi adorado Juan" (2).  
"No estamos casados" (3R).  
"Venganza de mujer" (4).  
"Los siete niños de Ecija" (3).  
"El secreto de Juan Palomo" (3).  
"Me siento rejuvenecer" (3).  
"Cagliostro" (3R).  
"Brigada Criminal" (2).  
Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.  
Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosos.  
**NOTA.** -- Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etcétera, llámese a los teléfonos 3215 y 2700.



ravillosa.  
--Desde luego.  
--¿Crees que el piano se halla en decadencia?  
--En absoluto. El piano no puede morir jamás. Siempre habrá infinidad de personas sensibles a esta música que le den su justo valor.  
--Pese a todos los "bayones" habidos y por haber.  
--Esa es música pasajera. En cambio, la otra, la buena, es inmortal a través de los años, incluso los siglos.  
--Por algo va directamente al corazón, hecha poesía...

LUCENTUM

# SEÑORES: ESTA ES INGRID BERGMAN



Hablar de Ingrid Bergman es poner en primer plano a una de las artistas de la pantalla de mayor categoría; es tratar, sin eufemismos de ninguna clase, de una mujer que se sitúa entre las mejores, no precisamente por su belleza, sino por su trabajo, del que tenemos buena muestra en su última realización para el cine italiano, "Europa 1951". Ingrid Bergman ha gustado desde el primer momento, porque tiene temperamento y talento, después de empaque y cierta gracia pícarosca --"sex-appeal"-- que la personalizan. Hablar de la estrella nórdica es tener presente a una mujer de la categoría artística de Greta Garbo, pero con una aureola de mayor feminidad que ésta. Bien observada, Ingrid Bergman es más humana que su compatriota. Ingrid Bergman no se "va" por terrenos intangibles con su fantasía. Ella no sólo es la "prima donna" entre las artistas escandinavas que han triunfado en los estudios americanos y europeos, sino el primer nombre de una larga lista estelar del cine mundial.

Cuando la Bergman llegó a Norteamérica, procedente de su país natal, contratada para rodar "Intemperze", al lado de Leslie Howard, en los círculos cinematográficos no se sabía si encasillaría dentro del tipo de muchacha sencilla y sentimental y hasta casi ingenua, como el papel de su primer film americano, que casi bastó para consagrarla cuando apenas tenía diecinueve años. Con su apariencia de chiquilla sana, moral y físicamente, que la apartaba en absoluto de la "sophisticated", tan en boga años atrás, o de la "glamour girl" de nuestros días, no cabía duda que era muy distinta de la estrella convencional al estilo de Hollywood.

Su instinto peculiar para liberarse de la monotonía ha contribuido en gran medida al reconocimiento de gran artista que la aureola hoy. A los treinta y siete años de su vida, Ingrid Bergman ha llegado a una plenitud interpretativa que precisa de temas tan fuertes y discutidos como el que se aborda en "Europa 1951", para lucir en todo su esplendor.

Roberto Rossellini, al terminar su labor en la película que había protagonizado su esposa, afirmó: "Ingrid es una lumbrera indiscutible del séptimo arte. Trabajar con ella es garantizarse un ochenta por ciento del éxito deseado".

ARIES

**CINE CORDON**  
SIEMPRE A LA VANGUARDIA DE LOS EXITOS  
**Mañana**  
EL ACONTECIMIENTO MAS GRANDIOSO DEL CINE ESPANOL  
De interés nacional  
Mande reservar su localidad  
Teléfono 2537  
(T.)

**CLAUDE LAYDU**  
**"LA GUERRA DE DIOS"**  
FRANCISCO RABAL  
MARCO DAVO FERNANDO SANCRO GERARDO TICHY  
Rafael Gil Vicente García

## El primer don Juan de la pantalla Esta vez sí que se casa Clark Gable



Parece que esta vez va la cosa en serio. Clark Gable y Suzanne d'Abadie van a casarse próximamente en Italia. La mujer de la que el primer don Juan de la pantalla se ha enamorado tiene clase y un carácter excepcional. Suzanne es una dama interesante, simpática por su físico, por su conversación y por su edad, al decir de quienes la conocen muy de cerca. Su belleza, su gracia, su distinción la sitúan, en opinión de todos, entre las mujeres excepcionales que combinan el encanto y el "chic". Siendo francesa, es amable. Habiendo sido modelo de una importante firma parisina, es elegante. Como sirvió en las Fuerzas de la Francia libre, tiene una inteligencia despejada y es más capaz que ninguna otra mujer de dar la réplica viva y despierta a un hombre de la experiencia de Clark Gable, que sigue siendo, a los cincuenta y dos años, el galán apuesto de los años de su apogeo.

--Suzanne --ha dicho Clark-- es perfecta.

Por su parte, la futura señora Gable ha afirmado: "Como él no hay otro..."

Y la atrayente modelo, que llama la atención por su estatura, por su belleza y por lo juvenilmente que lleva sus treinta y dos años, no puede disimular que es enteramente feliz al lado del hombre más asediado sentimentalmente de cuantos integran el nutrido grupo de los que van por la vida con la bandera alzada.

**CINE CORDON**  
LA GRACIOSISIMA SUPERPRODUCCION  
**Me siento rejuvenecer**  
Insuperable creación de Cary Grant, Ginger Rogers y Charles Coburn  
**ULTIMO DIA**  
SESIONES: 5,15, 7,45 y 11 noche. (N. T.)  
Una comedia que bate todos los récords del gracioso Cary Grant

**Popular Cinema** GRAN PROGRAMA DOBLE  
en sesión continua de 4 a 11 noche  
**Me siento rejuvenecer y Brigada Criminal**  
PRECIOS: 2 y 3 pesetas. (N. T. y T.)

**Los precedentes del hundimiento del Trono**  
en  
**"ANTONIO MAURA. 1907-1909"**  
por  
**MAXIMIANO GARCIA VENERO**  
En todas las buenas librerías  
EDICIONES DEL MOVIMIENTO

**SALA DE FIESTAS**  
3'30 y 11'30. CAFE-CONCIERTO  
7'30 a 10. THE-BALE DE MODA  
Atracciones: He'maros Dato (pareja de baile), Isamar (policética), Aurita Prado (bailarina), Carmela Reyes (cantaciones), con la Orquesta REX

Suscribase a  
**"La Voz de Castilla"**

# LOS PAYASOS DE SIEMPRE

Por José María SANZ BRIONES

No podía fallar el coro internacional de cretinos, capitaneado en Inglaterra por Bevan y Attlee, y en Francia por los fosforizados miembros de la segunda internacional, en el inútil pataleo cibernario promovido con motivo de la firma del acuerdo hispano-norteamericano.

A nosotros, que no hemos cantado nunca las excelencias de ningún Régimen, por la sencilla razón de que no valemos para ello, nos causa un poquito de ira, y mucha risa, la cotidiana impotencia de estos payasos internacionales, que entretienen su bilis y su mal corazón, dando coques, año tras año, contra el agujón.

Con motivo de la asamblea laborista de Margate, el Partido, entre otros puntos "muy democráticos", aprobó dos, aromatizados del más penetrante espíritu de libertad, igualdad, etc. Rezan así: Primero. "La ONU debe seguir siendo una organización de alcance mundial, y no un bloque ideológico". Segundo. "En la política del Pacto Atlántico todos sus miembros deben tener los mismos derechos y debe de ser adoptada por todos ellos en común y no "por un solo país".

Pues bien; en la misma asamblea y en el mismo día el laborismo acordó negar a España el derecho a pertenecer a la ONU. Este acuerdo se da de patadas con el punto primero. También acordó, en la misma sesión "deplorar" la firma del pacto hispano-norteamericano, que como ustedes pueden ver, aunque padezca la más avanzada miopia, su espíritu va en contra del segundo punto laborista.

Y ahora viene el corolario. Si ustedes leen que en la asamblea X o en la reunión Y, se han aprobado estos despropósitos, estas abiertas contradicciones, en una misma sesión, la consecuencia a deducir es bien lógica: O sus miembros están locos o son unos malvados. Tratándose de estos sujetos, nosotros no decidimos por el segundo calificativo.

Aunque con guante blanco, el "honorable" sir Winston Churchill, ha hecho también en la posible para que el pacto retrasase su firma, con el benemérito objetivo de que entrando los EE. UU. en una época de rotación, no hubiera nada que dar.

Y donde nos dejamos a nuestro viejo "loro" sir Samuel Hoare, el famoso lord Templewood, que padecemos como embajador de su graciosa majestad, y que hizo todo lo posible para ser arrojado de España violentamente? Lo que él ha trabajado desde la visita del almirante Forrest P. Sherman a Madrid para frustrar el pacto. Ya, en aquel tiempo el corresponsal de "L'Aurore" en Washington se hacía eco de ello y decía: "La oposición de Inglaterra y Francia a estos proyectos, es recibida en Washington con el más violento descontento, incluso por los amigos más fieles de estos dos países".

Y es que, señores, en tratándose de perjudicar a España, todos los ingleses están unidos. Pero no contra este régimen o el de más allá, sino contra todo el que quiera gobernar a España sin pedir permiso a la Embajada Inglesa, sea monárquico o republicano, separatista o centrista, de derechas o de izquierdas. Arranca desde los tiempos de Enrique VIII, cuya misión histórica era la de erradicar diplomáticamente a nuestra Patria. Del Congreso de Viena de 1815, España fue apartada por imposición británica, cuando era la primera nación que había hecho morder el polvo al soberbio corso. Inglaterra sólo admite las relaciones internacionales de España a través del Foreign Office. Y así se acordó en Yalta y en Potsdam. Pero los EE. UU. han roto esa tutela por su hostilidad al colonialismo británico. Es la primera vez, desde 1815, que España se presenta en el mundo en trato de igualdad soberana. Y claro está, la perfidia inglesa, no puede superar ambiciones mezquinas y suspicacias necias.

Nosotros, que valemos muy poca cosa, vamos a permitirnos dar un consejo a la ex-poderosa Inglaterra. Nicolás Berdiuef, en su interesante ensayo "Una nueva Edad Media", afirma una gran verdad histórica: que a una revolución o ideología llevada al Gobierno, sólo se la vence desde dentro, y no por maquinaciones del exterior. A la revolución francesa la vencieron los Sieyès y los Bonaparte, y no los nobles exilados, ni la coalición extranjera. Carlos II de Inglaterra recobró el trono por la voluntad del general Monk, brazo derecho de Cromwell durante la revolución. La mayoría de los regímenes han caído por la descomposición interior, como le ocurrió al zarista. ¡Ya saben, pues, lo que tienen que hacer, queridos amigos ingleses!

¿Pero es que Inglaterra desea acabar con la tiranía moscovita? Su extraordinario trato mercantil con los países de afuera el "telón de acero" (que diría Disraeli), las tentativas de apaciguamiento, la decisión de perpetuar la esclavitud en Europa y Asia, la simpatía de Bevan y Churchill por los hombres de Moscú, y, hasta el criminal envío de armas a los comunistas de Corea del Norte con las que habían de matar a los subditos británicos, encuadrados en los batallones con bandera inglesa que luchaban con las fuerzas de la ONU, parecen, expresiva y claramente decir que no.

## Un camión gigante aplasta a un coche

LOS ANGELES (California), 6. — Un camión gigante con remolque, cargado con veinte toneladas de acero, ha aplastado a un coche tipo "Sedan", en el que iban varios niños. La conductora del coche y seis niños han muerto. El vehículo fue arrastrado por el camión más de cien metros a través de una calle llena de público. La edad de los niños oscila entre los dos y los cinco años. (Efe).

niños han muerto. El vehículo fue arrastrado por el camión más de cien metros a través de una calle llena de público. La edad de los niños oscila entre los dos y los cinco años. (Efe).

## Rebeldía en la Guayana inglesa

### Londres envía para someter a los progresistas buques de guerra y tropas

GEORGETOWN (Guayana británica), 6. — Inglaterra se ha apresurado a enviar buques de guerra y tropas a esta inquieta colonia, al manifestarse en Georgetown los trabajadores, apoyados por los miembros del Gobierno, en demanda de cambios constitucionales. Las autoridades inglesas continúan desmintiendo que los movimientos de burques están relacionados con la creciente crisis.

de inspiración comunista, para que se efectúen cambios constitucionales. En unión de su esposa estuvo en la reunión de la Comisión de la Asamblea, que realiza una información sobre un proyecto de ley relativo a la reforma de la legislación laboral. Jagan ha manifestado en una entrevista que "en los recientes días se han puesto de manifiesto los defectos de la nueva constitución y que se ve claramente que se aproxima una crisis constitucional".

El ministro de Comunicaciones y Obras Públicas, perteneciente también al partido progresista, ha hecho nuevas declaraciones moviéndose de los ingleses. No existen indicios de los planes que seguirá el gobernador, sir Alfred Savage, frente a la actitud de los ministros rebeldes y a la reciente crisis. (Efe).

### INFORME A CHURCHILL

LONDRES, 6. — El secretario de Colonias, Oliver Lyttleton, ha informado al primer ministro, Churchill, y al Gabinete, de la situación en la Guayana británica. Círculos de confianza dicen que Lyttleton comunicará a sus colegas las medidas que va a tomar para apoyar a las autoridades británicas en la Guayana británica, donde se cree que los comunistas son responsables de la reciente intranquilidad laboral.

Por la noche existió un estado de intranquilidad en la capital. La Policía y los voluntarios civiles se mantuvieron en estado de alarma, mientras los manifestantes rodeaban el edificio del Parlamento. Durante la tarde el jefe del Gobierno, Jagan, que ha permanecido algunos años en Moscú antes de desempeñar este cargo, ha estado presionando en favor de las demandas del partido progresista.

# INFORMACION DEL EXTRANJERO

## Su Santidad habla de la necesidad de crear un derecho penal internacional

(Viene de primera página)

ron hechos —dijo— cuya única ley era la violencia y el éxito. Entonces se dieron pruebas de un cinismo inconcebible en circunstancias normales, para lograr el fin propuesto y la neutralización del adversario. Este no era ya considerado en general como hombre. No son las fuerzas ciegas de la naturaleza, sino los hombres, los que a veces con una pasión salvaje, y a veces con frío cálculo, acarrearon a los individuos, a las comunidades y a los pueblos sufrimientos insoportables, la miseria y el aniquilamiento. Los que así obraban se sentían seguros o intentaban procurarse la seguridad de que nadie ni nunca los podría pedir cuentas. Si el destino se volvía contra ellos, les quedaba siempre la posibilidad de huir al extranjero.

### MAS ALLA DE LAS FRONTERAS

Tal era la disposición de ánimo de los que se comportaban como criminales, o de los que, fuertes por su poder, impulsaban a otros, les forzaban a obrar o les dejaban cometer el mal cuando ellos hubieran podido y aun hubieran debido impedirlo. Todo esto creaba en los interesados la impresión de una carencia de derecho, de una protección y de verse entregados al arbitrio y a la fuerza bruta. Por eso mismo revelaba una exigencia: es necesario que los culpables se vean obligados, sin consideración de personas, a rendir cuentas, que paguen su merecido y que nada pueda sustraerles al castigo de sus actos, ni el éxito, ni siquiera "la orden superior" que han recibido.

Señaló que el castigo de delitos sin consideración de fronteras ha hallado expresión suficiente en los derechos penales nacionales en lo que se refiere a delitos de derecho común; en menor grado cuando se trata de violencias políticas dentro del Estado, y poquísimas hasta el presente para los hechos de guerra entre los Estados y los pueblos. Para imponer la certeza de que el acto delictivo será cas-

ligado, aunque se haya cometido en el extranjero o se haya después de cometido, habrá que elaborar "normas correctivas claramente definidas, las cuales, en virtud de tratados formales, lleguen a ser obligatorias para los Estados que los firman".

### LOS DELITOS MAS GRAVES

Se refirió seguidamente a la categoría de los delitos que deben ser sancionados por el Derecho Penal Internacional. Advertió que sería empresa llamada al fracaso querer establecer convenciones internacionales para cualquier infracción, y que, sólo deben ser tenidos en cuenta los delitos más graves. Para delimitarlos habrá de tenerse en cuenta: el valor de los bienes lesionados; la fuerza de atracción que empuja a lesionarlos; la intensidad de la mala voluntad; el orden de perversión del orden jurídico en la persona del delincuente (como cuando el delincuente debería haber sido el defensor del derecho violado), y la gravedad de la amenaza que pesa sobre el orden jurídico a causa de circunstancias extraordinarias, como la guerra y el asedio.

### EL CRIMEN DE LA GUERRA

"En primer lugar —prosiguió— Su Santidad— está el crimen de una guerra moderna, guerra no exigida por la necesidad absoluta de defenderse y que entraña ruinas, sufrimientos y horrores inconcebibles. La comunidad de los pueblos debe contar con los criminales sin conciencia, que, para realizar sus planes ambiciosos no temen desencadenar la guerra total. Por eso, si los demás pueblos desean proteger su existencia y sus bienes más preciosos, y si no quieren dejar las manos libres a los malhechores internacionales, no les queda otro remedio que prepararse para el día en que tendrán que defenderse. Este derecho a mantenerse a la defensiva no se le puede negar ni aun en el día de hoy a ningún Estado".

### EL FUSILAMIENTO DE REHENES

Se refirió después a "otros muchos agravios, a veces aún más graves, que un Derecho Internacional debería hacer imposibles" y que "no son defendibles ni aun en una guerra justa y necesaria", como el fusilamiento en masa de inocentes como represalia, fusilamiento de rehenes, asesinatos por odio de raza, las crueldades y horrores de los campos de concentración, la supresión de seres inadaptados, las despiadadas deportaciones en masa, las violencias infligidas a muchachos y mujeres indefensas y la caza del hombre para el reclutamiento de esclavos del trabajo.

### UN ACUERDO EN LO ESENCIAL

Habló seguidamente de las penas. Descartó aquellas que serían ridículas, como la privación de derechos civiles por crímenes que afectarían a centenares y miles de personas. "La fijación de las penas —dijo— y su adaptación a los casos particulares debería responder a la gravedad de los delitos. Habría que procurar obtener, por medio de pactos internacionales, un ajuste de estas penas, de tal manera que los delitos citados en los pactos no pudiesen lograr ventaja alguna en un país que en otro, y que no pueda esperarse de un tribunal un juicio más benigno que de otro". "Podría llegar se —agregó—, "poco a poco, a un acuerdo en lo esencial. No se hallaría obstáculo invencible sino allí donde el sistema político imperante se basase en las injusticias ya citadas que el acuerdo internacional debe perseguir. Quien vive de la injusticia no puede contribuir a la elaboración del derecho".

### EXCLUIR LA TORTURA Y LA ARBITRARIEDAD

El Santo Padre trató después de las garantías jurídicas, para que "la acción punitiva se base no en lo arbitrario y en la pasión, sino en reglas jurídicas, claras y firmes". "Ya el primer paso de la acción punitiva, el arresto, no puede obedecer al capricho, sino que debe respetar las normas jurídicas. No es admisible que aun el hombre más irreflexivo pueda ser detenido arbitrariamente y desaparecer sin más, en una prisión. La instrucción judicial debe excluir la tortura física y psíquica y el marco-análisis, ante todo porque lesionan un derecho natural, aun cuando el acusado sea realmente culpable, y además porque muy a menudo dan resultados erróneos". Fustigó las "confesiones" logradas mediante torturas y

citó una carta del Papa Nicolás I a los búlgaros, en el año 866, que rechazaba rotundamente las confesiones arrancadas por la fuerza.

### DERECHOS DEL ACUSADO

Como segunda garantía, puso de relieve que el acusado debe tener la posibilidad de defenderse realmente, permitiéndole, lo mismo que a su defensor, presentar todo lo que sea posible en favor suyo. Subrayó después como "factor esencial" la imparcialidad del Tribunal. "El juez —dijo— no puede ser "parte" ni personalmente ni en nombre del Estado. Un juez que tiene el sentido verdadero de la justicia renunciará voluntariamente al ejercicio de su jurisdicción en el caso en que él tuviera que considerarse como parte. Los "tribunales populares", que en los Estados totalitarios se compusieron exclusivamente de miembros del partido, no ofrecen garantía alguna jurídica. Débese asegurar la imparcialidad del Colegio de Jueces, sobre todo en los procesos penales en que se hallan en juego las relaciones internacionales".

### JUECES NEUTRALES

"El que no se halla implicado en la disputa se siente molestado cuando, acabadas las hostilidades, ve que el vencedor juzga al vencido por crímenes de guerra, cuando ese vencedor se hizo culpable frente al vencido de hechos análogos. Los vencidos pueden sin duda ser culpables; sus jueces pueden tener un sentido manifiesto de la justicia y el propósito de una objetividad completa; a pesar de eso, en semejantes casos, el interés del derecho y la confianza que merece la sentencia, podrán con frecuencia que se agraven al Tribunal jueces neutrales, de tal manera que de estos dependa la decisión por mayoría. El juez neutral no ha de considerar entonces como deber suyo el librar al acusado; debe aplicar el derecho con rigor y comportarse según él".

### LAS ORDENES SUPERIORES

Examinó luego la cuestión de los que, en la guerra y en la postguerra, alegaron que habían obrado por imposición de "mandatos superiores". "Ninguna autoridad superior —dijo— se halla facultada para ordenar un acto inmoral; no existe derecho alguna, obligación alguna, ningún permiso de cumplir un acto en sí inmoral, aun cuando sea ordenado, aun cuando el negarse a cumplirlo lleve consigo los mayores quebrantos personales. Esta norma moral no entra de momento en discusión". Agregó que por medio de convenciones internacionales se debe poner fin a la contradicción que significa que el inferior se vea amenazado si no obedece y si obedece de ser entregado a la justicia como "criminal de guerra".

### LA FALTA COLECTIVA

En cuanto a la falta puramente colectiva, tan debatida, dijo que entraba en juego de momento su problema ético y filosófico. "Se trata más bien —agregó— de hallar la fijar jurídicamente una fórmula práctica adaptable en caso de conflicto sobre todo de conflicto internacional, donde la falta colectiva puede ser de una importancia decisiva para determinar la culpabilidad, y lo ha sido más de una vez". Su Santidad habló después de los fundamentos del Derecho penal.

## La elevación de sueldo de los profesores de Seminarios, a las Cortes

MADRID, 6. — Según un proyecto de ley presentado a las Cortes, con efectividad económica del primero de enero del año en curso, se elevan en el 30 por 100 de su actual importe las dotaciones del personal de profesores de Seminarios y Universidades eclesásticas a cargo del Estado español reconociéndose al propio tiempo el derecho al percibo de la paga extraordinaria que tienen ya otorgada todos los funcionarios del Estado. Para la efectividad de lo dispuesto anteriormente se concede un crédito extraordinario de pesetas 3.304.800 al Ministerio de Justicia. (Gifra).



No hay belleza sin salud

Y no hay salud padeciendo estreñimiento, pues los toxinos envenenan el organismo. Un remedio excelente para combatir la pereza intestinal es el Laxante SALUD. Caja pequeña: 1 pta. Grande: 4,80

la en de tras- al de don indez la se struc re. ali Pe cri de síe ag síe da tró ní to tis ci en m la F de ti mala de ce- do este un los n. Aun- rigo no nia, de- del ce- r par- e calcu- 794.000 tanto, a reco- rto ofi- ciales que se métri- año, por tes mé- rior co- se esti- carác- quinta- da, en e avena, UN rle Un li- los pla- planeta la Uni- aun, té- se en- vicio de ha tra- expedi- ompuesta dotación UBRE Sin pa-

# INFORMACION NACIONAL

## El «Día del Urbanismo»

### La concentración parcelaria comenzará en fecha próxima Los campos de Sorla, Valladolid, Salamanca y Guadalajara, primeros beneficiados

MADRID, 6.—La puesta en marcha de la ley de concentración parcelaria por decretos aprobados por el Consejo de Ministros en su reunión celebrada el viernes último, con carácter de urgencia y por razones de utilidad pública, tiene importancia por los fines de mejora de las condiciones de vida que persiguen de un sector de la población agrícola española. Para conocer el significado de esos decretos, un redactor de la Agencia Cifra se ha entrevistado con el jefe del Servicio de Concentración Parcelaria, el ingeniero agrónomo don Ramón Beneyto, quien se ha manifestado así:

—Significan esos cinco decretos lisa y llanamente que la concentración parcelaria va a ser un hecho, en plazo no lejano, en los términos municipales de Cantalapiedra (Salamanca), Cogolludo (Guadalajara), Frechilla de Almazán (Soria), Tor-

lobatón y Peñalor de Hornija (Valladolid), en los que el grado de parcelación de la propiedad ha llegado a extremos que la hacen prácticamente improductiva. Como Vd. sabe, es propósito decidido del ministro de Agricultura, en el aspecto agrario, elevar la productividad de las explotaciones agropecuarias. A ello tienden numerosas medidas adoptadas en disposiciones hoy en vigor, sobre semillas selectas sobre abonos, sobre mejoras, etc. Pues bien, una de las más importantes, en muchas provincias españolas, es aquella que tiende a hacer desaparecer el gran número de parcelas diseminadas que en muchas ocasiones constituyen una sola propiedad, sustituyéndolas por un enorme número de parcelas equivalentes. Es, pues, una medida de gran trascendencia política, porque contribuirá a la mejora de las condiciones de vida de un importante sector de la población agrícola española.

aprobaron el viernes, día 2, se trabajó activamente y una vez aprobados por la Comisión Central los informes precisos, se constituyeron las comisiones locales que ya han acordado el perímetro de cada una de las zonas y las exclusiones de fincas no sometidas a concentración. Este es el momento actual en esos cinco términos municipales.

**MINUCIOSA INVESTIGACION**  
—En las zonas en que se ha declarado de utilidad pública la concentración parcelaria, prosiguió, se realiza en estos momentos una cuidadosa investigación de los propietarios reales, de tal modo que llegue a conocimiento de cada una de las comisiones locales la verdadera situación de la propiedad. Para mayor seguridad, clasificada por lugares y calidades; y, finalmente, trazada la red de caminos y realizado el plan de mejoras territoriales y obras, se hace el nuevo replanteo de la propiedad. Esta nueva distribución es también sometida a información pública, de tal modo, que en todo momento el propietario está personal y públicamente al corriente de cómo va el procedimiento, pero si así lo desea, puede utilizar los recursos que la ley le concede para defender sus intereses.

**NUEVAS ZONAS PARA PARCELAR**

A la pregunta de si veía posibilidades de nuevas zonas, contesta así el jefe del Servicio: "Más que posibilidad, podemos hablar de realidades. Tenemos ya otros 19 términos, cuyos informes previos se aprobaron el pasado día 30 por la Comisión Central. Corresponden a las provincias de Guadalajara, Soria y Valladolid, las tres afectadas por la diseminación de la propiedad. Con estas nuevas zonas, la concentración parcelaria en España afectará ya a más de 90.000 hectáreas. No se olvidé que la ley tiene una finalidad experimental y a toda costa hemos de procurar que al término de las operaciones de concentración parcelaria, se haya cumplido del modo más perfecto los fines que el artículo 4 de la ley señala.

**COMETIDO DE LA PARCELACION**

Finalmente, el señor Beneyto dice que ve perspectivas amplísimas para esta área, en el futuro. "La concentración tiene que cumplir un importante cometido, ya que sus resultados influirán decisivamente en la elevación de productividad y, por consiguiente, del nivel de vida del gran número de agricultores, tanto propietarios como trabajadores por cuenta ajena. Por ello es una tarea que no puede abandonarse, sino por el contrario, deberá incrementarse tan pronto como contemos con medios y experiencia suficiente para ello. Por otro lado, una vez terminada la concentración en una zona, queda atajada para siempre la posibilidad de que vuelva a caerse en el mismo mal, porque la unidad mínima de cultivo, al impedir la división de los fondos por debajo de un límite que se estime cultivable, utilizando los medios normales de explotación, evitará que al cabo de dos o tres generaciones, pueda darse nuevamente la misma situación a que hoy tratamos de poner remedio". (Cifra).

FRANCISCO CASARES

desde MADRID



Como ya se ha dicho, en los primeros días de noviembre se celebrará el "Día Mundial del Urbanismo", que este año tiene como ciudad principal a Madrid, por designación realizada el año pasado en el Congreso que se celebró en Sao Paulo (Brasil). No es un Congreso al que asistan delegaciones y en el que se estudien ponencias, sino la conmemoración de la fecha que exalta la devoción de corporaciones y particulares por los problemas, cada día más complejos, de la urbanización en todos sus aspectos. En Madrid se recibirán telegramas de otras capitales, como simbólico saludo y homenaje. Los actos que aquí se van a desarrollar ese día se reducirán a una comida, en la que se tratarán los temas más relevantes del urbanismo y el reparto de los premios por la labor periodística realizada en la capital. El presidente de la Federación, don César Cort, es el organizador de dichos actos, como lo ha sido ya otros años.

LA PRESIDENCIA DE LA A. DE LA HISTORIA

Tengo noticia de que ha sido ofrecida, por varios miembros de la Academia de la Historia, la presidencia de la docta Corporación al ilustre doctor Marañón, en la vacante producida por el fallecimiento del duque de Alba. El doctor Marañón ha declinado ese honor, aduciendo, en primer lugar, su falta material de tiempo. El duque, a pesar de sus frecuentes viajes, dedicaba muchas horas a la semana a la labor aneja de la presidencia de la Academia. Después, el ilustre galeno entiende que es al director de la Academia de la Lengua, don Ramón Menéndez Pidal, a quien se debe elegir para dicho puesto. No es la primera vez que una misma persona ha estado al frente de dos Academias, y tratándose del insigne filólogo e historiador, esa dualidad de cargos es más que nunca justificada.

SANCHEZ BELLA, DOCTOR "HONORIS CAUSA"

Los delegados hispanoamericanos que se hallan en España con ocasión de los actos del séptimo centenario de la Universidad de Salamanca, han hecho presente a don Alfredo Sánchez Bella, director general del Instituto de Cultura Hispánica, sus calurosos parabienes con motivo de haber sido nombrado doctor "honoris causa" de la Universidad de Guadalajara (Jalisco) como reconocimiento de sus méritos y expresión de gratitud por la acertada tarea que lleva a cabo al frente del citado Instituto.

UN CABALLO, PASAJERO DE AVION

No son sólo las "estrellas" cinematográficas, los jugadores de fútbol y las personas relevantes en las diversas actividades quienes llegan a Madrid por el aire, siendo recibidos con expectación en el aeropuerto de Barajas. También los caballos vuelan. Ha llegado, por vía aérea, de Norteamérica, el famoso "Pess", el caballo blanco que montaba Robert Taylor en "Ivanhoe". Lo ha mandado traer Tay Genett para rodar "El caballero negro". Es el caballo del protagonista y no se ha regateado sacrificio ni gasto para que venga a Madrid.

### de trigo (corta) no mala como se temía

de trigo (corta) no mala como se temía. En 5.136.100; la de maíz, en 6.448.800; la de habas, en 1.126.500; la de algarrobas, en 701.000; la de yeros, en 310.300; la de almortas, en 282.000; la de guisantes, en 199.900; la de garbanzos, en 1.266.600; la de alubias, en 1.400.500, y la de lentejas, en 189.900 toneladas.

Como se puede apreciar de estas cifras provisionales, la producción para alimentación humana ha sido más larga, que la que se destina a piensos. (Cifra).

### No podrá venderse la uva en Burgos a menos de 0'80 pesetas kilo

Ha quedado constituida en el seno de la Jefatura Agronómica una Comisión Arbitral Vitivinícola, presidida por el Excmo. señor ingeniero-jefe del mencionado organismo, y formando parte de dicha Comisión don Germán Miravalles Andrés, en representación de la Cámara Oficial Sindical Agraria, y don Pablo Carcedo García, de los elaboradores de vino de nuestra provincia.

En la primera reunión celebrada por la mencionada Comisión, se acordó, entre otros asuntos, los siguientes:

Que el precio mínimo de venta de uva será de 0,80 pesetas kilo. En los lugares de compra de uva, el comprador tiene que fijar en una tablilla el precio de compra, que no será inferior al precio mínimo acordado. Que en todas las facturas o notas de compra que entreguen los vendedores tiene que figurar el precio de compra.

### Los títulos de las escuelas del Magisterio religioso

MADRID, 6.—El párrafo 4 del apartado b) del artículo 62 de la ley de Educación Primaria de 17 de julio de 1945, según un proyecto de ley, quedará redactado en la siguiente forma:

"Las escuelas del Magisterio de la Iglesia tendrán la facultad de conceder títulos profesionales para el ejercicio de la docencia en las escuelas primarias de la misma Iglesia y en las de patronato de carácter religioso. Para que los títulos expedidos por dichas escuelas tengan valor profesional a los efectos de la docencia en las escuelas primarias nacionales y en las de patronatos no religiosos, los titulares habrán de aprobar un examen de conjunto ante un Tribunal constituido por un presidente, miembro del Consejo Nacional de Educación o catedrático de la Universidad a cuyo distrito pertenecan aquellas escuelas, y un vocal profesor de escuela del Magisterio del Estado, nombrado por el Ministerio, y otro vocal, profesor de escuela del Magisterio de la Iglesia, designado por la jerarquía eclesiástica". (Cifra).

Toda tarea requiere aprendizaje, si queremos que su realización sea perfecta. Por eso tiene derecho la mujer. Solicita el Servicio Social.

### UBRE por OCIO



(Sin palabras)

### La curación del cáncer está todavía sin descubrir

MADRID, 6. — No es cierto que la curación del cáncer haya sido descubierta, hasta ahora, por el profesor Selman A. Waksman, según se ha pretendido deducir de la comunicación que presentó al VI Congreso de Microbiología celebrado en Roma. Para aclarar esto hemos visitado a un científico español que asistió a este Congreso, quien acaba de recibir una carta del secretario del Instituto de Microbiología de la Universidad Rutgers, del Estado de Nueva Jersey, fechada en Nueva Brunswick, el día 25 de septiembre último, en la que le dice que le acompaña la siguiente declaración que ayuda a esclarecer el error: "Un informe periodístico tergiversado indicaba que el doctor Waksman había descubierto una cura del cáncer. Esa tergiversación fué ampliada ulteriormente y se te-

ció circulación mundial por algunos periódicos. El profesor Waksman quiere hacer constar categóricamente que "no" ha descubierto la curación del cáncer. Cuanto dijo es lo que hace resaltar la anterior declaración, que un antibiótico llamado actinomicina, aislado por él y no por uno de sus discípulos en 1940, y que no se siguió estudiando, en razón a su elevadísima toxicidad para el organismo humano y el de los animales, se vio recientemente que era eficaz contra ciertas células malignas. Llevará otros muchos años de penosa investigación el poder hacer una declaración decisiva en cuanto a lo que contra los malos concerosos han de ejercer la actinomicina u otros antibióticos. Naturalmente, el Instituto de Microbiología de la Universidad Rutgers "no" puede facilitar información". (Cifra).

# BURGOS Y SU PROVINCIA - BURGOS Y SU PROVINCIA

## Actividades sindicales en la provincia

### Apertura de curso en el Taller-Escuela de Miranda de Ebro

Al objeto de asistir al acto de apertura del curso 1953-54 en el Taller-Escuela que la Obra Sindical "Formación Profesional" tiene instalado en Miranda de Ebro, en el día de ayer, y en representación del delegado provincial de Sindicatos, se desplazó a dicha ciudad el vicesecretario provincial de Obras Sindicales, don Antonio García Berzosa, a quien acompañaba el secretario de la citada Obra, don Alberto Gij Cascedo, y el interventor de la C. N. S., don Ricardo Rodríguez Navarro.

El solemne acto fué presidido por el alcalde de la ciudad, don Luis de Juana, a quien acompañaba, además de las jerarquías sindicales provinciales, anteriormente indicadas, el párroco de Santa María, otras autoridades y jerarquías locales, los miembros del Patronato del Taller-Escuela, el cuadro de profesores del mismo y la totalidad de alumnos que en él cursan: más de medio centenar de jóvenes trabajadores mirandeses.

Se inició el acto con unas palabras del delegado sindical comarcal, don Blas Larrégoa, quien destacó de manera especial la importancia de este Taller-Escuela en relación con el resto de las instituciones y centros docentes existentes en la localidad, teniendo en cuenta que a él tienen acceso todos aquellos muchachos obreros de condición modesta que realmente sienten la preocupación de una orientación y mejor capacitación en su vida profesional.

A continuación el vicesecretario provincial de Obras Sindicales, don Antonio García Berzosa, pronunció un discurso estimulando a los profesores y exhortando a los alumnos para que en un esfuerzo común saquen a lo largo del curso que empieza el mayor fruto posible, puesto que ello redundará no sólo en beneficio de los interesados, sino también en provecho de la colectividad de trabajadores mirandeses.

A continuación las autoridades, personalidades y profesorado visitaron las magníficas instalaciones y maquinaria del referido Taller-Escuela.

Finalizados los actos de apertura de curso celebrados en el Taller-Escuela de Formación Profesional de Miranda de Ebro, el vicesecretario provincial de Obras Sindicales, señor García Berzosa, celebró una prolongada reunión con los componentes del Patronato que rige el Hogar del Productor existente en aquella ciudad.

A lo largo de esta reunión se adoptaron importantes acuerdos, relacionados al mejor funcionamiento de este Hogar, el mejor de los existentes en España.

Con buena entrada y tiempo excelente dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

ELIXIR ESTOMACAL  
**SAIZ DE CARLOS**  
ESTÓMAGO - INTESTINOS

## Las fiestas Medina de Pomar

### En la primera corrida de feria los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Calvo tuvieron brillante actuación

Con buena entrada y tiempo excelente dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

En su primer pinchazo y descaído dió comienzo la corrida, en la que se lidiaron cuatro novillos toros de la ganadería de don Manuel José Cereza, de Salamanca, cuya lidia corre a cargo de los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive, saliendo el respetable altamente satisfecho, tanto de la actuación de éstos como del resultado del ganado.

## La BOLSA ayer

### MADRID

MADRID, 6.—A medida que transcurren las horas, la Bolsa se muestra más animada en contratación y en cotización. Hoy se ha operado mucho y bajo un signo excelente, quizá un poco demasiado, ya que las mejoras han sido muchas y fuertes. Los valores industriales han vuelto a experimentar alzas considerables, como dieciséis enteros en Minas del Río; quince, en Ponferrada; catorce en Andalucía, de Minas; trece, en Aguila; doce, en Sniace; once, en Duro Felguera y Auxiliar de Ferrocarriles; diez, en Banco Español de Crédito, Explosivos y Constructora Internacional; nueve, en Altos Hornos; ocho, en Dragados y Construcciones, etc., siendo muy numerosos los valores que tuvieron avances de menor cuantía. (Cifra).

### BARCELONA

BARCELONA, 6.—La primera sesión de Bolsa de la semana registró mucha euforia y animación. En el corrito de acciones, el día se mostró muy confiado y salió al mercado con abundancia, por lo cual las operaciones fueron múltiples en este corrito y todas con signos positivos. Se distinguieron por su firmeza los valores de arbitraje y los cementos. Los demás títulos, incluso los locales, repitieron cambios, denotando también firmeza.

En el corrito de obligaciones industriales también estuvo el dinero más confiado y aunque no llegaron a producirse aumentos en las cotizaciones, éstas se mantuvieron muy firmes. En valores del Estado hubo negocio normal y en fondos públicos, el Ayuntamiento de Barcelona retrocedió un entero. (Cifra).

### BILBAO

BILBAO, 6.—En Bancos destaca el Banesto por su ganancia de diez duros; también el Central, el Vizcaya y el Bilbao ganan tres, dos y medio y uno. Pequeñas diferencias en eléctricas. El corrito metalúrgico, que a raíz de la firma del pacto hispano-norteamericano inició un curso ascendente, continuó éste con renovados bríos, y así, hoy, Basconia se cotiza en alza de cinco duros; la Babcock, de siete y medio; Euskalduna, de cinco y medio; Hornos, once, y Felguera, de doce.

Cambios de cierre: Banco de Bilbao, 515. Banco Central, 354. Banco Español de Crédito, 540. Banco Hispano Americano, 408. Banco de Vizcaya, A, 422'50. Idem, B, 418. FF. CC. Suburbanos, 101. FF. CC. Vascongados, A y B, 149. Idem, C, 149. Aviación y Comercio, 103. Electr. de Viesgo, 155. Idem nuevas, 5 por 100, 144. Reunidas, 97. Española, 198'50. Iberduero, 188. Iberduero nuevas, 5 por 100, 174. Idem liberadas, 6 por 100, 157. Sevilla, 106. Minas del Río, 520. Sierra Menera, preferentes, 157'50. Naviera Nervión, 2.155. Naviera Aznar, 2.015. Naviera Bilbaina, 1.125. Altos Hornos, 182. Babcock, 855. Basconia, 580. Duro Felguera, 240. Euskalduna, 552'50. Santa Bárbara, 140'50. Ebro, 247. Vacasa, 60. Telefónica, 155. Fefasa, 132. Papelera, 417. Química, 198. Resinera, 111. Petróleos, 400. Nicas, 136. Sefanidro, 152.

### Banco de Santander

BANCA BOLSA CAMBIO  
CAJA DE AHORROS  
Burgos, 12 - BURGOS

### CULTOS RELIGIOSOS

**JUEVES EUCARISTICOS**  
Comuniones conmemorativas según costumbre. Hora santa reparadora, en la parroquia de Santiago y Santa Agueda, a las siete y media de la tarde.

### GUION LITURGICO

Miércoles, 7. — Nuestra Señora del Rosario. Santos Marcos, Sergio, Julia, Justina, Augusto. Misa de Nuestra Señora del Rosario.

### Camareras de comedor

para un hotel de primera categoría, se necesitan, con completos conocimientos y aptitudes. Informes: Oficina de Colocación del Sindicato de Hostelería

### PUBLICACIONES "REUS"

Acaba de aparecer la nueva "Ley del Timbre". Precio, 30 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Se ha publicado el tomo XXVIII de los "Comentarios al Código Civil", de Mucius Scaevola. Contiene la última palabra en doctrina y legislación española y americana. Los 28 tomos publicados del Mucius Scaevola importan 1.979 pesetas. Facilitamos su adquisición a pagar en diferentes plazos. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Lea el libro de Jesús Casal titulado "Chistes". Es una colección de chistes hostiles, cínicos, escépticos, cómicos, etc. Precio, 30 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23. Madrid.

### SE COMPRARIA

finca de regadío o parque de regadío, hasta 2.000.000 de pesetas. Ofertas, c. M. C. Apartado de Correos número 29. San Sebastián

RELOJES SUIZOS a plazos y contado. La casa más antigua y mejor surtida. (Relojes desde 125 ptas.) Marcas de primera calidad. Pida catálogo ilustrado gratis. COMERCIAL RELOJERA SUIZA. Apartado 66 Zamora

### Ambulancia Sanitaria

TRASLADO DE ENFERMOS  
Teléfonos: 2210 y 2020

**Hágase millonario comprando FUNDADOR**



**Club FUNDADOR Domecq**

### ANUNCIO OFICIAL

### Agrupación de Militar número

### SUBASTA DE GANADO

El próximo día 9 de los diez horas, se vendrá en pública subasta caballos, 6 mulos y 9 ternecitas a esta Cuartel "General Yago" el barrio de Huelgas, de Burgos.

Burgos, 28 de septiembre de 1953. — El coronel Manuel Sanjuán.

### Ayuntamiento de Burgos

Hasta las doce horas del corriente mes de agosto, admitirán en el Negociado de las Proposiciones para el concurso previsto en el artículo 1.º del Real Decreto de 19 de febrero de 1953, para la adjudicación de los trabajos de limpieza y mantenimiento de las calles y plazas de la ciudad de Burgos, desde San Lorenzo de la Virgen Menor hasta San Juan de los Ríos, en el barrio de San Juan de los Ríos.

Burgos, 6 de octubre de 1953. — EL ALCAIDE

### Montepíos La

### AVISO A LAS EMPRESAS

Se pone en conocimiento de las empresas que las cotizaciones de Montepíos para el mes de agosto de 1953, se han publicado en el Boletín de Montepíos, número 1.º de agosto de 1953, y que las mismas se han de presentar en el Montepíos, en el día 1.º de septiembre de 1953, a las 10 horas de la mañana.

Toda tarea requiere si queremos que sea perfecta. Por eso, la mujer. Solista Social.

### LEA

"La Voz de Castilla"

# REPORTES-DEPORTES-DEPORTES-DEPORTES

## PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

(Primera fase)  
 Resultados de los partidos jugados el día 4 de octubre y clasificados de los mismos:  
 1.º: Castilla, 1.  
 2.º: Saldaña, 0.  
 3.º: Villada, 2.  
 4.º: Rayo, 4.

PUNTUACION

J. G. E. P. F. C. P.									
2	2	0	0	8	1	4			
2	2	0	0	5	1	4			
2	1	1	0	6	1	3			
2	1	0	1	3	2	2			
2	1	0	1	3	3	2			
2	0	1	1	2	4	1			
2	0	0	2	2	9	0			
2	0	0	2	0	9	0			

para el próximo domingo:  
 Rayo.  
 Villada.  
 Osorno.  
 Juventud.

## Campeonato local de "Copa Presidente"

Se llega a todos los delegados de los equipos participantes en este campeonato en las oficinas de la "B. y D." (Plaza de San Francisco), hoy, miércoles, a las 10 de la tarde, al objeto de poder por el Comité de Organización de dicho torneo a formar el calendario del mismo y los acuerdos necesarios para el mejor desarrollo.

## NUEVO SELECCIONADOR

Este nos ha sorprendido el nombramiento del nuevo seleccionador porque entre los nombres que se barajan en la afición y en la prensa para tal cargo no figura remotamente el del señor Barren. La Federación ha roto con los viejos moldes que se regía tal designación vista del ambiente enraizado que envolvía al fútbol español de pasiones, suspicacias y recelos.

El nombramiento, por lo tanto, es el difícil puesto, un gran trabajo y gran afición, de modestia cabe esperarse los resultados, pues nunca, uno de los cargos federales ocupó hasta ahora, busque las ganancias ni publicidad. Cree sinceramente, que ha sido acertada la elección, dado que los grandes inconvenientes con que tropezaba en el desempeño del cargo cualquier persona de los que figuraban en la lista de presuntos que con insistencia venía circulando en los círculos futbolísticos de la

completa independencia y pasiónamiento son los dos más importantes que definir aquella persona encargada de seleccionar un conjunto de jugadores para el conjunto nacional, el nombramiento del señor Barren nos tiene que causar una satisfacción, porque con absoluta certeza que no nada con ningún club y un hombre completamente libre de las presiones. Su criterio, esperamos sea altamente benévolo para el fútbol español, más o menos acertado, porque puede hablar sin temor, porque siempre estará fuera de esas influencias y de partidos que son el mayor tope que puede poner al trabajo del seleccionador.

El señor Barren tiene el carácter para obrar como gustara, sobre los cargos que acarrean el desempeño y su modestia, son un buen augurio para él ha recaído una pesada y honrosa misión que la de conducir el fútbol por el mejor de los caminos en esta temporada internacional que empieza contra Suecia y con los Campeonatos Mundiales de Suiza. Que encuentre el que merecen sus grandes días de deportista y aficionado. Lo deseamos. Da la bienvenida a todos los que nos gustan muy gustoso.

## Instalaciones deportivas muertas

Comienza en Burgos una época gris para el deportista, una época en la que es difícil cubrir las interminables horas mañaneras de los días festivos de este otoño e invierno burgaleses, largas y tristes.

Esta dificultad nace, en clarísimo modo, del abandono en que han caído algunas de las céntricas instalaciones deportivas con que contaba Burgos.

### «Pancho», nuevo jugador del Burgos C. de F.



Ayer tarde fué sometido a entrenamiento el ex-burgalesista Francisco Marqués Genes, conocido deportivamente por «Pancho».

A la vista del informe favorable emitido por Vidal, «Pancho» firmó ayer por el Burgos C. de F., entrando a formar parte de nuestro primer equipo.

Parece ser que «Pancho» ocupará el puesto que la lesión de Arnáiz deja vacante.

Belleza en el ritmo, gracia y delicadeza en los movimientos que llevan al espíritu estampas de bella armonía. Educación Física de la Sección Femenina.

Hace siete años que en el campo de Laserna no se practica ninguna actividad deportiva. Siete años que han influido en la afición, que había caído en gran cantidad de personas. (Está demostrado que al público hoy que darle facilidades, hay que decirle que el deporte es así, hay que llevarle el deporte a casa, y el campo Laserna está «dentro de casa» para todos los burgaleses).

Hemos perdido un tiempo precioso para la práctica del deporte amateur. Ni el baloncesto, ni el atletismo, son presenciados ya como cuando se celebraba en Laserna, porque el público era ya parte activa de estos deportes y con él iba creciendo el número de participantes en especialidades.

El campo de Laserna se cerró. Iba a ser objeto de unas obras, pero éstas no se realizaron. Pasó un año, otro y otro, y el fútbol juvenil, como otros deportes, fueron perdiendo su periódica actividad.

Laserna hoy es como hace siete años. Sigue sin hacerse en él ninguna obra, pero está completamente cambiado de aspecto. La alegría que se experimentaba ayer contemplando su verde campo y sus alegres instalaciones deportivas, se torna hoy en tristeza y



en deseo de que vuelva a ser lo que fué. Que hasta que esas obras se realicen podamos contar con Laserna, volviendo a darle aquel aspecto que tuvo, es lo que pedimos los deportistas burgaleses.

L. M. L.

## No hay boletos de 14 aciertos

MADRID, 5. — En el escrutinio de las apuestas mutuas deportivas benéficas correspondientes a la última jornada de Liga han aparecido, hasta el momento, seis boletos de trece resultados y doce de doce aciertos, sin que haya aparecido ninguno de catorce. (Afilil).

## ¿DAUCIK, AL ATLETICO DE MADRID?

Sigue insistiéndose en que el húngaro Daucik, entrenador del Barcelona, será el nuevo preparador del Atlético madrileño. Daucik se encuentra en Madrid y han comenzado las conversaciones entre él y la Directiva atlética.

## NOTICIARIO DEPORTIVO

### ITALIA-ESPAÑA EN FUTBOL

La Federación Italiana de Fútbol ha invitado a España para que envíe su equipo «B» a jugar un partido, que contará para la Copa Mediterránea, el próximo día 15 de noviembre. El equipo «B» italiano devolverá la visita a España el día 24 de enero.

### EL GRAN PREMIO DE ESPAÑA DE MOTORISMO

El pasado domingo se celebraron en Barcelona diversas pruebas motoristas. En la de 500 c. c., valadera para el Campeonato del Mundo, resultó vencedor el inglés Anderson, sobre moto Guzzi, seguido del italiano Bendifola.

### «CHUSQUELA», CAMPEON DE ESPAÑA DE GALGOS EN PISTA

En el canódromo del Pabellón del Deporte, de Barcelona, se ha proclamado campeón de España de galgos en pista «Chusquela», de la Federación Catalana, propiedad del señor Cantó.

### AGUILAR, AL MIRANDES

El ex burgalesista Román Aguilar ha suscrito contrato con el Deportivo Mirandés y se espera su alineación para el próximo domingo.

### «NO HAY MEJOR EQUIPO CONTINENTAL QUE EL BARCELONA»

El medio centro internacional francés, Louis Hon, que actuó en el Real Madrid, ha manifestado que el mejor equipo continental que podría enfrentarse con Inglaterra el día 21 es el C. F. Barcelona, reforzado con tres o cuatro jugadores franceses o italianos. «Para derrotar a Inglaterra --ha dicho Hon-- no se pueden mezclar los dos estilos latino y centro-europeo. No hay mejor equipo continental que el Barcelona».

# ANUNCIOS BREVES

Mínimo, 10 palabras, 4 pesetas; cada palabra más, 0,45 pesetas. Estos anuncios se reciben en Agencia «Avance», Teléfono 3266. Agencia «Alas», Teléfono 2878, y en «LA VOZ DE CASTILLA», Teléfono 2158, hasta las doce de la noche. Anuncios destacados con recuadro en esta sección, ciento por ciento de los anteriores.

**VENTAS Y COMPRAS**  
 NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 50 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

**AGUARDIENTES** especiales, licor y coñac. Valeriano del Barrio, Santander, 25.

**MAQUINAS** escribir portables, nuevas, garantizadas, 3.200 pesetas. De la Vega, Madrid, 2.

**ANISADOS** todas clases, precios convenientes. Valeriano del Barrio, Santander, 25.

## COLOCACIONES

La Ley de 16 de febrero de 1942, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

**TRACTORISTA** se necesita, que haya andado con motor diesel. Entendido en agricultura. Dirigirse por escrito a Eloisa Arnáiz, San Pablo, 6, tercero, derecha.

**OFRECESE** profesor domicilio, latín, religión, griego y música. Informes: Ferrería Bafuelos, Plaza Vega.

## ARRIENDOS

SE arrienda local amplio y piso. Informes: San Isidro, 40.

**LONJA** amplia, propia taller mecánico, cosa similar, arriendo carretera Arcos, esquina dos calles. Informes: P. Gómez, Moneda, 13.

## AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

**AUSTIN**, 7 H. P., impecable. Ocasión. 25.000 pesetas. Informes: Garage Central.

**TURISMO** Renault, 13 H. P., vendido completo, bien. Toda prueba. Informes: Moneda, 13.

**AUSTIN** (coche) vendido, 10 H. P., caja nueva, recién reparado. Barato. Moneda, 13.

**COCHE**, cuatro puertas, Morris, 11 H. P., vendido económico. Moneda, 13.

**CAMION** Ford, modelo María de la O, bien, vendido precio ocasión. Consulte Moneda, 13.

**DODGE**, chasis largo, apropiado instalación gas-oil. Frenos hidráulicos, con serbo. Vendría, buenas condiciones. Informes: Moneda, 13.

**FORD** (camión), 25 H. P., palet flotante, ruedas nuevas, vendido. Precio consultar. Moneda, 13.

**LANCIA**, tipo rubia, 14 H. P., vendido, inmejorables condiciones, estado y precio. Consulte rápidamente. Moneda, 13.

## TRASPASOS

**BAR** céntrico, buenas ventas, poca renta, traspasaría por ausentarme. Buenas condiciones pago. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

**COMESTIBLES** traspasaría, enfermedad dueño, clientela numerosa. 65.000. Informes: P. Gómez (Prigo).

**ZONA** Sur, pagando mercado, traspaso charcutería, instalación modernísima 78.000. P. Gómez (Prigo).

**LONJA**, frente Estación Autobuses, traspaso, mejor negocio; daría facilidades. P. Gómez (Prigo).

**LAIN** Galvo traspaso tienda comestibles, inmejorable situación, renta pequeña. 40.000. P. Gómez (Prigo).

**CON** teléfono, traspaso droguería-perfumaría, haciendo esquina, zona Norte, renta bajísima. 25.000. P. Gómez (Prigo).

**¡ATENCIÓN!** Farmacia traspaso pueblo limitrofo Burgos. Ingresos saneados. Plazos pago. Informes: Moneda, 13. P. Gómez (Prigo).

**RESTAURANTE**, calle San Pablo, traspasaría, en inmejorables condiciones. Barafísimo. Ingresos fantásticos. P. Gómez (Prigo).

## COMPRA-VENTA DE FINCAS

**¡LEA!** Lonja llave mano, 600 metros, calle Merced, vendido, 450.000 pesetas, apropiada instalación restaurante, comercio tejidos, almacén, etc. P. Gómez, Moneda, 13.

**SAN** Cosma, vendido piso libre, cuatro habitaciones, calefacción, baño, demás servicios. 115.000. Informes: P. Gómez (Prigo).

**¡37.000!** Ocasión. Vendido piso desocupado, mejor zona Burgos. Acuda rápidamente. P. Gómez (Prigo).

**CINCO** grandes habitaciones, orientación Mediodía, servicios. Precio oportunidad, 55.000. P. Gómez (Prigo).

**ZONA** Santa Dorotea vendido inmejorable piso, construcción hormigón ciclópeo, libre, cinco habitaciones, baño, 73.500. P. Gómez (Prigo).

**FABRICAS** dispongo para su venta, distintas clases, todas ellas plenamente rentables.

**¡OCASIONES!** Fábricas para venta o permuta, distintas clases, todas ellas pleno rendimiento. Dispongo. Consulte condiciones: P. Gómez (Prigo).

**DASA** completa, calle Miranda, vendido. Consulte precios. P. Gómez (Prigo).

# La tragedia del «Sirio»

El mar arrojó a la playa de Torre Vieja el cadáver de Lola Millanes.-Una visita a su tumba. Evocación de otro drama del pasado siglo

Por Juan SANSANO

Se han cumplido cuarenta y siete años del naufragio del "Sirio" en los bajos de las Hormigas, catástrofe que causó la consternación del mundo entero por sus espantosas consecuencias y que dio ocasión para poner de manifiesto la heroicidad y los fraternos sentimientos de los pescadores de Cabo de Palos y Cartagena, que durante varios días estuvieron consagrados al salvamento de naufragos y a la recogida de cadáveres con un tesón y una abnegación singular, sin tregua para el descanso. Hubo marinero que con sólo una débil embarcación logró rescatar de la voracidad de las aguas cerca de un centenar de víctimas; y durante unas semanas la Prensa relató escenas patéticas que llenaron de congoja el corazón. Familias enteras sucumbieron entre el hervir del oleaje y la falta de serenidad de los pasajeros y tripulantes del navío hizo más horrorosa la catástrofe, pues pudieron salvarse todos, ya que el hundimiento se produjo lentamente y el barco estuvo sobre las aguas varios días.

## ALLI MURIO LOLA MILLANES

Una de las víctimas de aquel espantoso suceso —entre otras de categoría y representación— fue la famosa artista Lola Millanes, que se dirigía a América, y cuyo cadáver fue encontrado en la playa de Torre Vieja, a la que la fiera humana había arrancado varios dedos de las manos para apoderarse de las alhajas. En un ángulo del cementerio de la villa expresada, bajo una losa sencillísima, duerme el sueño eterno la singular artista y con motivo de este aniversario un sentimiento de piedad y respeto movió a un grupo de amigos a hacer una visita, quedando desolados al ver el abandono en que se encuentra la humilde sepultura, con las cuatro pequeñas columnas angulares arrancadas y volcadas.

La sencilla lápida de mármol blanco tiene una sentida inscripción, que dice: "Dolores Millanes —que murió trágicamente el día 4 de agosto de 1906—. Tu senda de laureles en la vida terminó con la palma del martirio. Tus hijos y nieta Emilia, Joaquín y Dolores".

## EVOCACION DE OTRO TRISTE SUCESO

Casi en el centro del cementerio torreviejense, no muy distante de la sepultura de Lola Millanes, hay un bello mausoleo cercado por una verja de hierro que forma un perímetro rectangular y coronado por la figura pétrea de un ángulo que nos habla de otro suceso luctuoso. Es la sepultura que guarda los restos mortales de don Ramón Ruiz Lozano y de su hijo, Ramón Ruiz Capdepon, muertos en circunstancias trágicas.

El señor Ruiz Lozano había estudiado Leyes en la famosa Universidad de Orihuela, y en esta población contrajo matrimonio, el 12 de agosto de 1835, con doña Josefa Capdepon y Cascales, de ilustre familia oriunda de Francia, que resistió bravamente las amenazas y rigores de Juana de Albert, madre de Enrique IV, cuan-

do éste trabajaba sin escrúpulo para convertir al protestantismo la Navarra francesa.

Acaso por esta circunstancia el escudo nobiliario de la familia consiste en un león en actitud de arrojar sobre su presa, coronado por tres estrellas. A esta casa esclarecida pertenecía Roque Antonio Capdepon, que a los 27 años era obispo de Narbona, y cuyo padre era Marcelo de Capdepon, a quien Luis XIII concedió una pensión y el título de alcalde con jurisdicción de Aljén.

## LA FAMILIA CAPDEPON VIE. NE A ESPAÑA

La presencia en España de esta familia se efectuó cuando Juan Jacobo de Capdepon fue admitido en la corte de Felipe IV como oficial de la guardia real y su primo, Pablo de Capdepon, obtuvo el alto empleo de presidente de los Tribunales de Justicia. Los hermanos de don Marcelo de Capdepon, Juan y Claudio, se consagraron a la Iglesia, siendo el primero tesorero del Real Hospital de Zaragoza, y los otros canónigos de Santa María, de Olorin.

Don Pedro Capdepon, que heredó el señorío de Estes (Francia), casó con doña María Espuches de Lorg. Uno de sus hijos, Juan Pedro de Capdepon, nacido en 1722, pasó a España para dedicarse al tráfico comercial en Zaragoza, junto a su tío, el tesorero del Hospital, trasladándose de allí a la villa de Almoradí (Alicante), donde contrajo matrimonio con una joven de Benejuzar, llamada Vlcenta Gomban Risueño.

## LA FAMILIA CAPDEPON SE EXTIENDE

Este distinguido caballero vió pronto extenderse su apellido por las provincias de Alicante y Murcia, pues los diez hijos que tuvo se establecieron en distintos sitios de la región: Orihuela, Novelda, Murcia, Caravaca, desempeñando altos cargos y dando a su nueva Patria varones esclarecidos.

El quinto hijo de este matrimonio, José Antonio de Capdepon y

Gomban, casó en Novelda con doña Josefa Carcales Marin, de cuyo matrimonio nacieron don Mariano y doña Josefa Capdepon y Carcales. El primero casó en Orihuela, ejerciendo la profesión de abogado, y su hijo, del mismo nombre, fué general de división y jefe de alabarderos. Cultivó la literatura con gran acierto y trabajó para la instauración de la ópera española, publicando algunas novelas y varias composiciones poéticas.

La segunda casó en Orihuela con don Ramón Ruiz Lozano, cuyo trágico fin evocamos.

Era hijo de un abogado de Granja de Rocamora, llamado don Ramón Ruiz Cartagena, quien indisputado con sus convecinos por cuestiones de riegos, trasladó su residencia a Orihuela, en cuya Universidad estudiaba su hijo.

De este matrimonio nació el famoso don Trinitario Ruiz Capdepon, ministro que fué varias veces durante la regencia, fundador del Cuerpo de Correos y padre del también ministro don Trinitario Ruiz Valarino.

## EL DRAMA

El señor Ruiz Lozano acostumbraba a pasar la temporada veraniega en Torre Vieja y levantaba un barracón familiar en la playa llamada del Cura.

Un día trágico peroció entre las aguas con el hijo amado. La lápida del bello mausoleo recuerda la tragedia: "D. O. M. —Don Ramón Ruiz y Lozano, abogado del Ilustre Colegio de la ciudad de Orihuela, y su hijo don Ramón Ruiz y Capdepon, de 19 años de edad, fallecieron el 9 de agosto de 1865. Al bañarse el hijo en esta playa observó el padre, desde la orilla, que peligraba la existencia de aquél, y por un impulso de amor paterno se arrojó al agua, pereciendo también".

En las veladas familiares aún se recuerda este suceso en Torre Vieja, transmitido de generación en generación, como una página negra de la historia del pueblo.

El primer fotógrafo aéreo es francés. Se llama Roger Henrard y, naturalmente, no ha sido el primer hombre que, provisto de una cámara fotográfica, se ha ido por los aires para captar imágenes de la tierra. Porque mucho antes de que él volara ya habían constituido material de fotograbado los documentos gráficos aportados por muchos otros colegas que se le anticiparon en el oficio.

Pero eso no quita para que Henrard sea, actualmente, el fotógrafo aéreo que más horas de vuelo cuenta en su haber. No hay año que no consiga setecientas sobre Europa o América. Hace muy pocas semanas acaba de conceder a un periodista una declaración realmente convincente:

—Introduzcame usted en un avión con los ojos vendados. Cualquiera que sea la duración de un vuelo, en línea recta o en circuito cerrado, me considero capaz, al permitirme ver, de situar en menos de tres minutos, el punto de Francia sobrevolado.

## EL FOTOGRAFO-ESPÍA

Hace aproximadamente veinte años Francia encargó a sus técnicos especializados que estudiaran la posibilidad de construir una máquina fotográfica capaz de lograr docenas de fotografías aéreas consecutivas; por supuesto, se exigía que fuese totalmente automática. Numerosos expertos se entregaron, concienzudamente, a la tarea, y, como temieron al principio, las principales dificultades dimanaban de lograr velocidades de obturación lo suficientemente grandes con un objetivo que no tenía menos de veinte centímetros de diámetro.

Después de largos meses de

# Ganan su vida arriesgándola

Roger Henrard, el primer fotógrafo del aire, descubrió los planes bélicos de Hitler. Hace unos meses sembró el pánico sobre el «Presidente Roosevelt» cuando trataba de hacer unas fotografías a treinta metros

Por Jesús DELGADO

trabajos de investigación, el Ministerio del Aire puso en manos de Roger Henrard un extraño artefacto. Con ayuda de aquella máquina fotográfica logró el joven "retratista del cielo" una preciosa colección completa del estuario del Sena.

Pocos años más tarde recibió un encargo confidencial. Corrían vientos de desasosiego por las conciliabulos europeas y sobre el vesto continental se cernía, nuevamente, el espectro de la guerra. Los políticos y militares franceses se morían de ansiedad pensando qué pasaría más allá de Sarrebruck, que tramaba Hitler con su obstinada política germana de reivindicaciones.

El "Deuxieme Bureau" confió a Roger Henrard una misión secreta. El alto mando puso en sus manos un aparato inglés, un "Lochheed", con el que podría su perar la velocidad, entonces no muy conocida, de los "Messerschmidt" alemanes, a fin de poder escapar con éxito a la pena de muerte que Hitler, inexorable

mente, aplicaba a los espías.

Durante un día entero el avión fantasma de Henrard estuvo sobrevolando Alemania en una profundidad de seiscientos kilómetros. Cuando, ya de vuelta, le pasó al laboratorio para ser revelada, el "Deuxieme Bureau" pudo conocer los preparativos bélicos del mando nazi.

## SOBRE PETAÏN CONFINADO

Cuando el cautiverio del mariscal Pétain en la isla de Yeu, un semanario francés encargó a Roger Henrard un reportaje gráfico muy delicado. Ninguna publicación hasta entonces había oirecido a sus lectores una sola fotografía del destierro del viejo y venerable soldado caído en desgracia por la torpe política francesa.

—No repare en medios ni en procedimientos —se le dijo a Henrard en el despacho de monsieur Isorni, que había defendido, valientemente, al mariscal en su proceso.

Fué Isorni quien puso a Henrard en antecedentes de la hora exacta en que el mariscal salía

# LA VOZ DE CASTILLA

## RECORD DE CRIMINALIDAD EN EE. UU

El Buró Federal de Investigación (F. B. I.) acaba de publicar un informe, según el cual un delito grave cada 4,3 minutos ha cometido en los Estados Unidos durante la primera mitad del año en curso, año que amenaza con batir todos los récords de criminalidad en Norteamérica a lo largo de su historia.

El F. B. I. dió a la publicidad su informe semestral sobre criminalidad, por el que puede verse que 1.047.290 delitos fueron cometidos entre el primero de enero de 1953 y el 1 de julio del mismo año, lo que viene a significar un aumento de un 2,5 por 100 sobre las estadísticas de 1952 para el mismo periodo de tiempo.

En 1952, el número total de delitos fué de 2.036.510. El informe añade que si continúa el presente ritmo de delitos, 1953 batirá todos los récords precedentes en esta triste materia.

El Buró Federal de Investigación desglosa así los delitos cometidos en los primeros seis meses de este año:

- Asesinatos ... ..
- Homicidios por imprudencia... ..
- Violaciones... ..
- Robos... ..
- Atracos ... ..
- Robo con escalo ... ..
- Raterías... ..

Todas estas cifras representan aumentos en todos los departamentos en comparación con las cifras correspondientes al primer semestre de 1951. Los aumentos van desde 0,6 por 100 en asesinatos hasta 100 por 100 en atracos.

Cada día se ha registrado un porcentaje de 232 atracos, 1.285 hurtos y 3.379 raterías.

En la primera mitad de este año se han cometido:

- Cada 40,3 minutos, un asesinato.
- Cada 20,4 minutos, una violación.
- Cada 8,8 minutos, un robo.
- Cada 5,71 minutos, un atraco.
- Cada 2,31 minutos, un robo de automóvil.
- Cada 1,12 minutos, un hurto.

Han resultado 6.470 víctimas por asesinato. Cincuenta y tres mil personas fueron asaltadas por violadores, atracados, asesinos potenciales, y, finalmente, 22.000 personas fueron detenidas por delincuentes que utilizaron pistolas y otras armas.

Dice también el informe del F. B. I. que por cada diez delitos, nueve terminaron con el arresto del culpable. En cambio, sólo uno por cada cinco rateros pudieron ser detenidos.

El F. B. I. ha establecido una comparación estadística de la criminalidad a ciudad, pero advierte que las diferencias en cifras deben deberse a una gran variedad de factores, de forma que las comparaciones no son "necesariamente significativas".

(Del "New York Herald Tribune")

ca del objeto que ha de ser fotografiado, Henrard amonesta a la velocidad de su aparato, bajando los postigos de aterrizaje. Cada tres segundos Henrard toma una fotografía. Ha hallado que su máquina registra una cifra de disparos, constituye una cifra igual de fotografías extremadamente precisas.

## PANICO EN EL "PRESIDENTE ROOSEVELT"

Hace unos meses se hallaba en el cruce del Mediterráneo el portacines norteamericano "Presidente Roosevelt", capitán Henrard, que estaba pasando una temporada en Certe, de donde tomar algunas imágenes del buque. Descendió vertiginosamente hasta cincuenta metros de la cubierta para disparar su cámara en el momento más crítico; entre varios cientos de marineros que presenciaban la maniobra se produjo un pánico y varios de ellos dispararon cohetes rojos para indicar al jefe piloto la "prohibición de tomar tierra". Pero Henrard, que no se intimidó, continuó disparando imágenes. Al llegar a treinta metros sobre el casco, el capitán Henrard abrió la trampa de disparos, bajo la cual se ocultaban aparatos de la dotación, a la que, desde el portaviones, se le telefoneaba: "Si usted quiere aplastarse, pruebe a acercarse".

Algunos días más tarde, el comandante del "Presidente Roosevelt" recibía en Cannes cinco fotografías del buque.

—¿Se acuerda de mí? —Inquirió Henrard al entregárselas.

—En la vida le he visto —respondió, instantáneamente, el jefe piloto.

—¿Cómo? —Inquirió Henrard.

—En la vida le he visto —respondió, instantáneamente, el jefe piloto.

—¿Cómo? —Inquirió Henrard.

(Continuará)